

I. Magyar-Lengyel Akvakultúra Találkozó  
I. Węgiersko-Polskie Spotkanie Producentów Ryb

Vállvetve az édesvízi akvakultúra fejlesztésért  
Ramię w ramię dla rozwoju słodkowodnej akwakultury

# Meghívó Zaproszenie

Central-Hungarian Aquaculture  
Research Center (CENTRALFISH)



“Európai Halászati Alap: a megújuló halászatért” - az  
Európai Unió és Magyarország támogatásával.

## Program

2015.09.22.

**9:00-9:30** Érkezés Akasztóra  
*Przyjazd to Akasztó*

**9:30-10:00** Megnyitó  
*Powitanie*

**Előadó:** Dr. Urbányi Béla, Dr. Sławomir Krejszeff, Szabó József

**Wykładowca:** Prof. dr hab. Béla Urbányi, Dr Sławomir Krejszeff, József Szabó

**Tolmács/ Tłumacz:** Tarnai István

**10:00-11:00** A magyar akvakultúra ágazat sajátosságai  
*Charakterystyka węgierskiej akwakultury*

**Előadó:** Dr. Szűcs István, alelnök, Magyar Akvakultúra Szövetség

**Wykładowca:** Dr hab. István Szűcs, Wiceprezes, Węgierski Związek Producentów Ryb

**Tolmács/ Tłumacz:** Tarnai István

**11:00-12:00** A lengyel akvakultúra ágazat sajátosságai  
*Charakterystyka Polskiej akwakultury*

**Előadó:** Dr. Janusz Guziur, professzor emeritus, Warmia és Mazury Egyetem

**Wykładowca:** Prof. dr hab. Janusz Guziur, Professor emeritus, Uniwersytet Warmińsko-Mazurski w Olsztynie

**Tolmács/ Tłumacz:** Tarnai István

**12:00-12:30** Kérdések és vita  
*Pytania i dyskusja*

**12:30-13:30** Ebéd  
*Obiad*

**13:30-14:30** A magyar akvakultúra ágazat privatizációja 1989 után, és a piacgazdaság miatti változások  
*Prywatyzacja węgierskiej akwakultury po 1989 roku, zmiany wywołane wprowadzeniem gospodarki rynkowej*

**Előadó:** Dr. Németh István, elnök, Magyar Haltermelők és Halászati Vízterület-hasznosítók Szövetsége

**Wykładowca:** Dr István Németh, Prezes, Węgierski Związek Producentów Ryb i Użytkowników Wód Rybackich

**Tolmács/ Tłumacz:** Dr. Józsa Vilmos

**14:30-15:30** A lengyel akvakultúra ágazat privatizációja 1989 után, és a piacgazdaság miatti változások  
*Prywatyzacja polskiej akwakultury po 1989 roku, zmiany wywołane wprowadzeniem gospodarki rynkowej*

**Előadó:** Dr. Konrad Turkowski, tanszékvezető, Területi Tervezési és Környezetgazdaságtani Tanszék, Warmia és Mazury Egyetem

**Wykładowca:** Dr hab. inż. Konrad Turkowski, prof. UWM, Kierownik Katedry, Katedra Ekonomiki Przestrzennej i Środowiskowej, Uniwersytet Warmińsko-Mazurski w Olsztynie

**Tolmács/ Tłumacz:** Dr. Józsa Vilmos

- 15:30-16:00** Kérdések és vita  
*Pytania i dyskusja*
- 16:00-16:30** Kávészünet  
*Przerwa na kawę*
- 16:30-17:30** A diverzifikáció különböző lehetőségei tógazdasági haltermelésben  
Magyarországon – multifunkciós halgazdaságok  
*Możliwości i szanse rozwoju akwakultury stawowej na Węgrzech -  
gospodarstwa multifunkcjonalne*
- Előadó:** Szabó József, ügyvezető, Öko 2000 Vállalkozás  
**Wykładowca:** József Szabó, Prezes, Öko 2000 Vállalkozás  
**Tolmács/ Tłumacz:** Kozák Balázs
- 17:30-18:30** A diverzifikáció különböző lehetőségei tógazdasági haltermelésben  
Lengyelországban – multifunkciós halgazdaságok  
*Możliwości i szanse rozwoju akwakultury stawowej w Polsce -  
gospodarstwa multifunkcjonalne*
- Előadó:** Dr. Mirosław Cieśla, tudományos munkatárs, Varsói Természettudományi Egyetem  
**Wykładowca:** Dr Mirosław Cieśla, Nauczyciel Akademicki, Szkoła Główna Gospodarstwa  
Wiejskiego  
**Tolmács/ Tłumacz:** Kozák Balázs
- 18:30-19:00** Kérdések és vita  
*Pytania i dyskusja*
- 19:00-** Vacsora, kötetlen beszélgetés  
*Kolacja, swobodna dyskusja*

## Program

2015.09.23.

**8:00-9:00** Reggeli  
*Śniadanie*

**9:00-11:00** Gazdaság megtekintése  
*Zwiedzanie gospodarstwa*

**11:00-12:00** EU-s és állami források az akvakultúra szektor támogatására Magyarországon  
*Fundusze Europejskie oraz Krajowe służące rozwojowi sektora akwakultury na Węgrzech*

**Előadó:** Lengyel Péter, osztályvezető, Horgászati és Halgazdálkodási Főosztály, Akvakultúra-  
fejlesztési Osztály, Földművelésügyi Minisztérium

**Wykładowca:** Péter Lengyel, Kierownik Działu, Ministerstwo Rolnictwa, Departament  
Wędkarstwa i Zarządzania w Rybactwie, Dział Rozwoju Akwakultury

**Tolmács/ Tłumacz:** Tarnai István

**12:00-13:00** EU-s és állami források az akvakultúra szektor támogatására Lengyelország  
*Fundusze Europejskie oraz Krajowe służące rozwojowi sektora akwakultury w Polsce*

**Előadó:** Igor Wawrzyniak, vezető tanácsos, Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Minisztérium

**Wykładowca:** Igor Wawrzyniak, Główny Doradca, Ministerstwo Rolnictwa i Rozwoju Wsi

**Tolmács/ Tłumacz:** Tarnai István

**13:00-13:30** Kérdések és vita  
*Pytania i dyskusja*

**13:30-14:30** Ebéd  
*Obiad*

**14:30-15:30** Magyar halgazdálkodási érdekvédelmi szervezetek és szerepük az akvakultúrás  
termelésben

*Węgierskie organizacje pozarządowe i ich rola w sektorze akwakultury*

**Előadó:** Dr. Váradi László, elnök, MASZ

**Wykładowca:** Dr László Váradi, Prezes, Węgierski Związek Producentów Ryb

**Tolmács/ Tłumacz:** Szabó Zsolt

**15:30-16:30** Lengyel halgazdálkodási érdekvédelmi szervezetek és szerepük az akvakultúrás  
termelésben

*Polskie organizacje pozarządowe i ich rola w sektorze akwakultury*

**Előadó:** Marek Ferlin, elnök, Lengyel Halászati Szövetség; Zbigniew Szczepański, elnök,  
Halászati Termék tanács; Bartosz Bartkowski, a szövetség tagja, Lazacfélek  
Termelőinek Szövetsége

**Wykładowca:** Marek Ferlin, Prezes, Polskie Towarzystwo Rybackie; Zbigniew Szczepański,  
Prezes, Towarzystwo Promcji Ryb; Bartosz Bartkowski, Członek Stowarzyszenia,  
Stowarzyszenie Producentów Ryb Łososiowatych

**Tolmács/ Tłumacz:** Szabó Zsolt

**16:30-17:00** Kérdések és vita  
*Pytania i dyskusja*

**17:00-17:30** Kávészünet  
*Przerwa na kawę*

**17:30-18:30** Új irányok, innováció és trendek az akvakulturális termelésben  
Magyarországon  
*Nowe kierunki, innowacje i trendy rozwoju akwakultury na Węgrzech*

**Előadó:** Dr. Urbányi Béla, tanszékvezető, egyetemi tanár, SZIE Halgazdálkodási Tanszék

**Wykładowca:** Prof. dr hab. Béla Urbányi, Kierownik Katedry, Professor, Uniwersytet Św. Stefana, Katedra Akwakultury

**Tolmács/ Tłumacz:** Tarnai István

**18:30-19:30** Új irányok, innováció és trendek az akvakulturális termelésben  
Lengyelországban  
*Nowe kierunki, innowacje i trendy rozwoju akwakultury w Polsce*

**Előadó:** Dr. Mirosław Szczepkowski, a tudományos tanács tagja, Olsztyni Belvizi Halászati Intézet

**Wykładowca:** Dr hab. Mirosław Szczepkowski, prof. IRS, Członek Rady Naukowej, Instytut Rybactwa Śródlądowego

**Tolmács/ Tłumacz:** Tarnai István

**19:30-20:00** Kérdések és vita  
*Pytania i dyskusja*

**20:00-** Vacsora, kötetlen beszélgetés  
*Kolacja, swobodna dyskusja*

**7:00-8:00** Reggeli, távozás  
*Śniadanie, wyjazd*

**2015.09.24.**



Szent István Egyetem  
Gödöllő  
2015



“Európai Halászati Alap: a megújuló halászatért”- az  
Európai Unió és Magyarország támogatásával.